

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 106 (1980)  
**Heft:** 12

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique  
de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

106e année

No 12/80

12 juin 1980

Société des éditions  
des associations techniques  
universitaires (SEATU)

## Organe officiel

de la Société suisse des  
ingénieurs et des architectes (SIA),

de la Société vaudoise des  
ingénieurs et des architectes  
(SVIA),

des Sections genevoise,  
jurassienne et fribourgeoise de la  
SIA,

de l'Association amicale  
des anciens élèves de l'EPFL  
(Ecole polytechnique fédérale  
de Lausanne),

des Groupes romands des  
anciens élèves de l'EPFZ (Ecole  
polytechnique fédérale de  
Zurich)

et de l'Association suisse des  
ingénieurs-conseils (ASIC).

## Rédaction

Rédaction de « Ingénieurs et  
architectes suisses », tirés à part,  
renseignements :

Av. de Cour 27,  
CH-1007 Lausanne  
Tél. (021) 47 20 98 (mardi et  
jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,  
ing. EPFZ-SIA,  
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA  
rédacteur

**Impression :**  
Imprimerie La Concorde  
1066 Epalinges

Les manuscrits ne seront rendus  
qu'après accord avec la  
rédaction

La reproduction même partielle  
du texte et des illustrations n'est  
autorisée qu'avec l'accord de la  
rédaction et l'indication de la  
source.

## Abonnements

Un an, Suisse Fr. 78.-  
Un an, étranger Fr. 84.-  
Prix du numéro, Suisse Fr. 5.-  
Prix du numéro, étranger Fr. 6.-

Abonnement à prix réduit pour  
les étudiants et les membres SIA,  
A3E2PL, GEP, ASIC, FAS et  
UTS.

CCP : Ingénieurs et architectes  
suisses (Bulletin technique de la  
Suisse romande),  
No 10-5775, Lausanne

Adresser toutes communications  
concernant abonnement, vente  
au numéro, changement  
d'adresse, expédition, etc.  
à Imprimerie La Concorde,  
case postale 330, 1010 Lausanne.  
Tél. (021) 33 31 41.

## Régie des annonces

**IVA**

IVA SA de publicité  
internationale  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72

Siège central :  
Beckenhofstr. 16, 8035 Zurich  
Tél. (01) 26 97 40

## Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse : Postfach,  
CH-8021 Zürich  
Tél. (01) 201 55 36

Numéro 21/80.

Die Schweiz — eine alternde  
Volkswirtschaft ? Von *Silvio  
Borner*, Basel 485  
Vorspannung und Seilnetz-  
konstruktion für die Sport-  
anlagen in Split. Von  
*H. R. Müller* und  
*W. Stengel*, Zürich 491  
Nachweis von schwacher  
Weltraumstrahlung 499

Numéro 22/80

Öffentlicher Verkehr :  
Zur Eröffnung der Flughafenlinie  
Zürich

## Sommaire

Concours B45

Actualité B46

Bibliographie B46, 160

### Expositions

Pro Aqua-Pro Vita 80 B47, B49

Ballenberg, musée suisse  
de plein air 158

### Ecoulement des eaux

Le coefficient d'écoulement  
maximum, par *P. Kaufmann*  
et *H. Ellenberger* 145

### Mécanique

Les critères de rupture en  
analyse des contraintes  
(2<sup>e</sup> partie), par *Nicolas  
Xenophontidis* 153

Vie de la SIA 160

Industrie et technique B50

Carnet des concours B52

Congrès B52

EPFZ B52

Marché de l'emploi B52

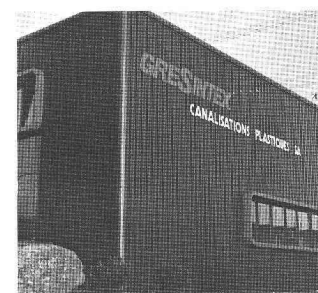
Documentation générale 160

## Dans le prochain numéro :

Raccordement ferroviaire de  
l'aéroport de Zurich

Informations SIA

## Couverture



La maison Canalisations Plastiques S.A.,  
distributeur en Suisse des tuyaux en  
PVC Gresintex, est installée dans ses  
nouveaux locaux, à la zone industrielle  
de Villars-Sainte-Croix et en bordure de  
la RN1, depuis décembre 1977. Et déjà,  
il apparaît que l'activité développée dans  
ses ateliers répond à un besoin réel du  
secteur des travaux d'assainissement.

En effet, depuis longtemps, peu de pro-  
grès avaient été réalisés dans la construc-  
tion des ouvrages spéciaux pour les  
canalisations, tels qu'ils figurent dans la  
Norme SIA 190. Après les nouvelles exi-  
gences des autorités, toujours plus stric-  
tes en matière de protection des eaux,  
ceux-ci ne répondaient souvent qu'im-  
parfaitement aux normes requises. C'était  
le cas notamment lors d'une pose dans  
la nappe phréatique, dans des terrains  
escarpés, etc.

La solution à ces problèmes est bien  
souvent la construction d'ouvrages en  
PVC armé de polyester et fibres de verre  
et leur utilisation en « coffrage perdu ». Préfabriqués selon le plan de l'ingé-  
nieur, faciles à manutentionner et à  
poser, ils sont enrobés de béton et  
allient la résistance de ce dernier à  
l'étanchéité absolue des matières syn-  
thétiques.

Leur emploi étant de plus en plus adopté,  
les coûts de fabrication ont pu être  
abaissés, de sorte qu'ils peuvent bien  
souvent être construits sans aucune plus-  
value par rapport à une construction  
traditionnelle.

Une liste non-exhaustive de ces ouvrages  
en PVC armé de polyester et fibres de  
verre est donnée ci-après :

- Fonds de chambres, chambres de  
jonction
- Chambres complètes avec parois et  
cône
- Déversoirs d'orage « Leaping-Weir »  
ou à lame déversante
- Chambres brise-énergie, à écoulement  
tangential ou à plaque d'acier
- Siphons
- Déshuileurs, dessableurs, bassins de  
régulation, etc.

Un service d'études et devis gratuits,  
une démonstration de fonctionnement  
par modèles réduits, des délais de livrai-  
son rapides, au fur et à mesure de  
l'avancement du chantier, et un excellent  
service après-vente sont également des  
arguments qui plaident en faveur de  
cette solution.

La façade du bâtiment a été réa-  
lisée avec des éléments en tôle  
d'aluminium Swiss Panel de la  
maison Montana Stahl SA à  
Préverenges et à Würenlingen.